

Camion (châssis)	Marque SAURER	4 D F (moteur: CKT)	Fiche d'homologation n° CH 3716 18
---------------------	------------------	------------------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "4 DF" à gauche sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur, à droite vers le marchepied

Numéro du châssis frappé à gauche, à l'AV, en haut sur longeron (sous cabine)
 Signe d'identification du moteur frappé "CKT" à gauche, à l'AV later. sur bloc, préfixe au No du moteur
 Constructeur Aktiengesellschaft A. SAURER, Arbon Importateur

CHASSIS	Nombre d'essieux <u>2</u>	Nombre de roues <u>6</u>	Entraînement <u>arrière</u>	MOTEUR	Genre <u>en ligne</u>	Temps <u>4</u>
Direction	<u>gauche ou droite</u>			Marque	<u>SAURER</u>	Carbur. <u>D</u>
Frein de service	<u>2-circ.exp.interne, régulateur sel.charge *)</u>			Type	<u>C K T</u>	
Frein auxiliaire	<u>à ressort, exp.interne</u>			Position	<u>avant</u>	Nombre cyl. <u>6</u>
Frein stationn.	<u>sur roues AR *)</u>			Alésage	<u>120</u>	Course <u>130</u>
Transmission	<u>mécanique, synchronisée</u>			Cylindr.	<u>8820</u> cm ³	CV-Impot <u>44,9</u>
Blocage differ.	<u>pneumat.</u>	Crochet rem. <u>s.demande</u>	Vitesse max. <u>74-99</u> km/h	CV-puiss.	<u>200</u> (DIN) à <u>2500</u>	t/m

CARROSSERIE	Forme <u>cabine avancée</u>	Nombre portes <u>2</u>
	Toit ouvert <u>-</u>	
Nombre de places ; Total <u>3</u> ; AV <u>3</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>		

DIMENSIONS	Voie	AV <u>2000</u>	AR <u>1715</u>
x*)	Diam. braquage	G	DR
Empattement	<u>/ / /</u>		
	Dimensions ext.	Dimensions int.	
Longueur	<u> </u>	<u> </u>	
Largeur	<u>2300</u>	<u> </u>	
Hauteur	<u>2650</u>	<u> </u>	
Porte à faux	AV <u>1715</u>	<u> </u>	
	AR <u> </u>	<u> </u>	
	lat. <u> </u>	<u> </u>	

POINS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>selon carrosserie</u>			
Charge utile	<u>selon carrosserie</u>			
Total	<u> </u>	<u> </u>	<u> </u>	<u>16000</u>
Garantie fabr.	<u>6500</u>	<u> </u>	<u>13000</u>	<u>16000</u>
Dimens. pneus	<u>12 R 22,5</u>	<u>16 Ply</u>	<u> </u>	<u> </u>
Charge p. essieu	<u>6500</u> (8,0)	<u>11500</u> (8,0)	<u> </u>	<u> </u>
	de l'ensemble			<u>46000</u> kg ***)
Poids maxi	<u> </u>			

Variantes de pneus: 11.00-20 AV=6500(7,75) AR=11500(7,75)
 12.00-20 AV=7500(7,75) AR=13000(7,75)

EQUIPEMENT

Equipement électrique 24 v

Feux de route CR (E) Avertisseur optique oui
 Feux de croisement CR (E) Feux de position dans CR
 Feux de gabarit STRIBEL CH1080402 Feux de brouillard s. dem. BOSCH
 Avertisseur électrique (1-ton) Niv. sonore 100 dB/A)
 Essule-glace électrique (2-vitesses) Lave-glace oui
 Feux arrières WBC CH 1013302 Catadioptrés C=I(E); AR=I(E)
 Feux stop WBC CH 1013302 Feux de recul droite ou gche
 Eclair. plaque contr. comb. à gauche Plaque forme haute à l'usage
 Rétroviseur de chaque côté Indic. vitesse km/h,
 Indic. direction clign. dispos. III compte-tours, tachygr.
 AV-lat.: STRIBEL K 22739 AR WBC CH 1013302
 Avert. clign. oui Lampes de travail s. demande
 Cale d'arrêt: 285 x 150 x 170

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion
 Marque & type SAURER 4 DF
 K8254
 Homologation n° CH 3716 18
 Forme de la carr.
 Places ass. : Total 3 (3 avant)
 Poids à vide sel. bull. Carburant D
pesage CV 44,9
 Charge utile sel. carr. Cylindrée 8820 cm³
 Poids total 16000 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc. homologué = 201'768

*) Frein de service : AV= air comprimé hydraulique / AR= air comprimé
Frein auxiliaire
et de stationn^t : réservoir séparé, dispositif de déserrage de secours du circuit AR,
 avec dispositif de déserrage mécanique

***) Variantes : empattement longueur porte à faux AR braquage Ø

3250	6040	1075	12,2
3700	6490	1075	13,6
4250	8195	2230	15,0
4800	8995	2480	16,5

Dimensions, poids, équipement doivent être contrôlés lors de l'immatriculation

****) Poids de l'ensemble testé avec 26000 kg en côte de 15 %.

Lieu et date de l'expertise
Arbon, 24./25.5.72
Arbon, 15.11.72

Remplace FH CH 3716 18 du 24./25.5.72
type du moteur, bruit, atténuation du bruit

Camion
(châssis)

Marque
SAURER

4 DF
(moteur: CKT)

Fiche d'homologation n°
CH 3716 18

FICHE COMPLÉMENTAIRE. I.

Complément du 16.3.73 - jak

Transmission: sur demande boîte "ALLISON MT 41" à 6 paliers (4 positions)

Complément du 12./13.4.73 à Arbon - Ro

Transmission : sur demande = boîte automatique ALLISON MT 41 ou MT 42

Variante du moteur : type : CKT-230

CV-puissance : 230 (DIN) à 2500 t/min

bruit : 85 dB/A à 2625 t/min

atténuation du bruit: 1/990 x 300 x 250

mesure de la fumée : 2,5 Bacharach; 2,6 BOSCH à 1620 t/min

Lors d'une transformation ultérieure de "CKT" à "CKT-230" une confirmation écrite de la maison SAURER est exigée de cas en cas.